130: THERE WERE WHISPERS AND I WAS AFRAID
image
SKYBOUND
THE WALKING DEAD
KIRKMAN ADLARD GAUDIANO RATHBURN

IMAGE COMICS PRESENTS

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Cover

STEFANO GAUDIANO
Inker

CLIFF RATHBURN
Gray Tones

RUS WOOTON
Letterer

DAVE STEWART
Cover Colors

SEAN MACKIEWICZ
Editor

Creador del Blog

THE WALKING DEAD En Español

@FranRomeroJr

For Skybound Entertainment

Robert Kirkman
chief executive officer

Sean Mackiewicz
editorial director

Shawn Kirkham
director of business development

Brian Huntington
online editorial director

June Alian
publicity director

Helen Leigh
assistant editor

Rachel Skidmore
office manager

Lizzy Iverson
administrative assistant

Dan Petersen
operations manager

Nick Palmer
operations coordinator

International inquiries: foreign@skybound.com
Licensing inquiries: contact@skybound.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Ron Richards
director of business development

Jennifer de Guzman
director of trade book sales

Kat Salazar
director of pr & marketing

Jeremy Sullivan
director of digital sales

Emilio Bautista
sales assistant

Branwyn Bigglestone
senior accounts manager

Emily Miller
accounts manager

Jessica Ambriz
administrative assistant

Tyler Shainline
events coordinator

David Brothers
content manager

Jonathan Chan
production manager

Drew Gill
art director

Meredith Wallace
print manager

Monica Garcia
senior production artist

Jenna Savage
production artist

Addison Duke
production artist

Tricia Ramos
production assistant

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #130. August 2014. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2001 Center St., 6th Floor, Berkeley, CA 94704.

Copyright © 2014 Robert Kirkman, LLC. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, LLC, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. DIGITAL EDITION.

Hey.! no se queden parados allí.
Tienen que sacarme de aquí antes que ese maniático vuelva!.
vuelva? estamos a mitad de la noche.
lo siento
perdón.
él baja a veces no todas las noches. nunca sé cuando...
el se burla de mí y me tortura esa es la razón por la cual me mantiene aquí. yo... ni siquiera recuerdo que fue lo que hice mal.
por favor tienes que ayudarme. Tienes que sacarme de aqui... El va a matarme uno de estos días. Lo se...
Eres nueva aquí cierto? nadie más baja hasta aca. el no los deja...
debes darte cueta de lo que realmente está pasando aquí... como todos viven con miedo de ese tírano. tu eres la unica que puede ayudarme.
por favor.

estás hablando acerca de... Rick?
si... es el
incluso el sonido de su nombre... es...
terrorífico
lo siento.
no te lo Creo...

Que?
yo he visto la tortura lo que le hace a alguien. tu pareces bien cuidado
y yo se cuando alguien está mintiendo...
no puedes culparme por intentarlo.
mi nombre es Negan quieres sentarte y hablar un rato estoy muy solo.
Maldición.

Lo siento Marco.
Lo siento Mucho.
Lo siento.
sigue moviendote. nos estamos quedando atrás... nos están alcanzando...
No puedo
KEN!
SPLASSH!
levantate
levantate ahora
no puedo. mi pierna...
Por Favor...
solo dejame
anda...
de ninguna manera!

Mierda!
SPLOOSH!
UNGH!
AAAGH!
SPLASSH!
mi pierna!
silencio!
ellos se están acercando vamos a escondernos aquí hasta que salga el sol.
no te muevas.

THE WALKING
DEAD
En Español

a donde fueron?
No lo se.
sigue moviendote.
ok

=YEUUGH.=
dormiste?
tomaré una siesta cuando lleguemos alla. estamos a solo unas pocas horas de camino.
ustedes siempre deciden cual es el punto a medio camino? porque no se pone algún tipo de parada aqui?
ese es el plan, pero tomará un tiempo. necesitamos que Maggie ofrezca de su gente para ayudar... podría ser un esfuerzo en común entre las comunidades.
me gustaría levantarme y correr antes del invierno... pero eso es dudoso.
vas a orinar?
Mier... si.
no tardaré un minuto
no vayas muy lejos no estoy mirando.
no puedo ir muy lejos si todavía puedes escucharme..
que trajimos para comer?
no te vas a lavar las manos?
Jaja sorpresa papa!

mira, parece que va a llover
Si...
disculpe señor podria usted...
Sr. Grimes, Señor no sabíamos que venía de visita. lo escoltaremos personal-mente. siganme...
Gracias

THE WALKING
DEAD
En Español

Rick Grimes? No recuerdo la ultima vez que nos honrraste en Hillltop con tu presencia
yo siempre tengo que ir hacia ti.
que lujo.!
te atrapo en un mal momento señorita Greene?
no del todo. estamos tan obstinados como una yegua estoy tratando de tomar un descanso.
ha sido una larga mañana. nunca me emocione tanto porque lloviera.
Donde esta Hershel? que tan grande está ahora?
puedo verlo?
está solamente 3 veces más grande que la ultima vez que lo viste. Brianna lo esta vigilando.
yo voy a ir a verlo, si quieres venir....
tal vez más tarde.
papa puedo..?
seguro, anda te encontraré.

Por que estás aquí?
Carl quiere vivir aqui, trabajar con Earl. Quiere convertirse en herrero.
ese es un buen negocio para el. es genial
espera... entonces te mudarás aquí?
Sabes que no puedo hacer eso
OH...
OH!
Si.
y estás bien con eso?
ni siquiera un poco. estoy completamente aterrado.

hubo un momento en el que ese chico era... el era todo por lo que yo estaba viviendo. el era mi vida. ahora tengo que encontrar una manera de dejarlo ir...
así es ser padres, cierto? tienes que dejarlos ir eventualmente
eso creo. Dios, alguien realmente sabe lo que está haciendo al meterse en esto?
de ninguna manera sophia puede estar por su cuenta, eso es seguro.
yo pienso que carl puede. creo que el estará bien realmente.
pero eso solo ayuda un poco.
lo siento por interrumpir, señor pero es un gran honor estrechar la mano de Rick Grimes
Dijiste Rick Grimes?
donde?
gusto en conocerte
oh, no nunca nos quitaremos de encima esta lluvia.
te escuche hablar aqui despues de la guerra eres asombroso.
Gracias.
puedes conocer a mi hijo realmente te admira
seguro. estaré por aquí unos días y...
tu eres grandioso. yo solo queria darte las gracias por todo lo que has hecho.

ok, disculpen el estimado señor Grimes y yo tenemos cosas que discutir
luego tendrán un monton de tiempo con el.
no deje que se te suba a la cabeza.
estas bromeando? lo odio. tu y tu "Yo creo en Rick Grimes" lo hiciste sonar como si una persona detuvo a Negan.
practicamente lo hiciste
alto. no lo hice y tu lo sabes solo empeoras las cosas
en serio. razure mi cabeza y creció mi barba entoces tengo un poco de paz esta porqueria está empezando a difundirse en alexandía ahora.
es casi tan malo como es aquí a veces...
y ademas... las cosas habrian sido distintas ahora si tu no hubieses tomado y cambiado este lugar.
Yo? Yo Creo en Maggie Greene
como está haciendo Gregory estos dias, por cierto?
el sigue siendo el peor.

SHHH.
Está durmiendo.
oh, bien ya lo verás mejor
recuerdo esos días. Estando alrrededor orando para que no despierten... porque los amamos mucho y queremos que tengan suficiente sueño por supuesto.
ves eso? un bebe durmiendo comodamente en una cuna... sin importarle el mundo.
eso es por ti Rick.
tu hiciste eso.

HEY!
me extrañas-te?
me niego a otorgarte una audiencia hasta que pagues mis honorarios
que? pensaste que no iba a cumplir con el trato
lo tengo
eso luce como un cerdo.
especificamente te pedí un jabalí.
hice los colmillos muy finos... uno se rompió
tomé el otro espe-rando que no te dieras cuenta, Demonios.!
no darme cuenta? no me conoces en lo absoluto
esto es un buen trabajo si tienes tiempo te mostrare una tecnica de ahumado... y como hacer bien esos colmillos sin que se rompan.
cuanto tiempo estarás aqui?
bueno en realidad...
donde quiere que apilemos esto Señor Sutton?

donde ponemos la madera a menos que tengas una idea mejor?
Carl, el es Rolland mi nuevo aprendíz.
Hola.
Tu nuevo...?
Aprendíz Sip. mucho gusto en conocerte Carl.
comenzó la semana pasada.
ustedes chicos tienen casi la misma edad, estoy seguro que se llevarán bien.
...
Si..
Probablemente.
Um. necesito encontrar a mi papa.

Alguien Traiga al Doctor Carson.!
donde lo encontraron?
Cerca, a solo dos millas de aquí, se desmayó en el camino.

que pasó?
uno de los guardias lo encontró en el camino desmayado no creo que haya comido en un par de días. Parece que ha estado de pie por mucho tiempo.
está vivo pero por poco se le administraron unos medicamentos y esperamos que despierte pronto.
Oh, Dios.
doctor está volviendo.
Marco? puedes oírme?
es el doctor Carson Marco. Estás a solvo ahora estás en casa.

KEN!
Alguien...
alguien tiene que ir a buscarlo
lo dejé... oh dios....
lo dejé morir.
NNNGG.
donde lo dejaste? que tan lejos?
muy lejos... estabamos muy lejos afuera... le dije que no...
al Este... un granero en una colina... lo dejé morir... y eran tantos de ellos.
demasiados pero ellos no nos veian.
habían susurros y tenía miedo.